

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 124 (1998)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Raffinements  
**Autor:** Hamburger, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-596584>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Erläuterungen zur Rechtschreibreform Zweiter Teil

Peter Maiwald

**Variete:** eine Mischung von Geschmackssorten des englischen Nationalgetränks.

**Jogurt:** Kleidungsstück.

**Schnäuzen:** Nasenentleerung eines Barträgers.

**Einbläuen:** Färben.

**Stepptanz:** Tanzform aus einer baumlosen und wasserarmen Gegend.

**Gräuel:** starke Abneigung gegen Grau.

**Monograf:** unverheirateter Adliger.

**Missbehaben:** Wohlbefinden eines Fräuleins.

**Rosewein:** Weinsorte aus Anbaugebieten in Gewässernähe.

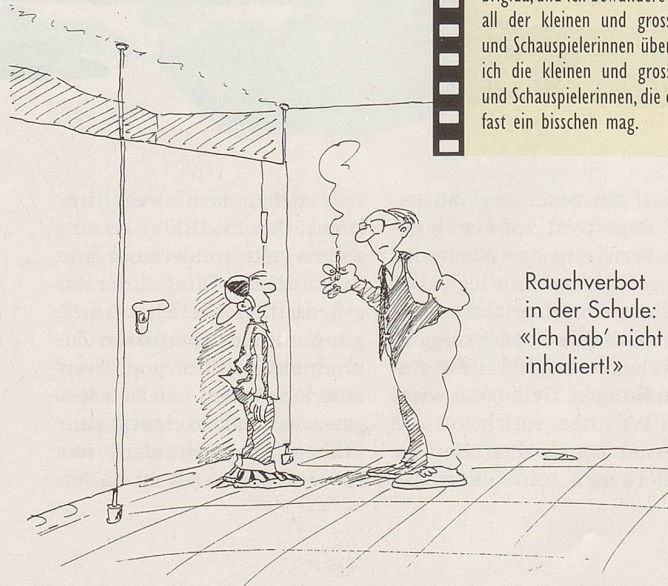
**Ketschup:** a) Begriff aus dem Showringen, b) Haarkrankheit.

**Majonäse:** neues Riechorgan.

**Zoorchester:** tierisch gute Kapelle.



Cecco



Winfried  
Dietl

## Raffinements

Einen Schauspieler bewundern, ist eine Sache; den Menschen mögen, der dahinter steckt, ist eine andere. Steckt überhaupt ein Mensch dahinter? Oder bloss ein weiterer Schauspieler? In jedem Fall haben Schauspieler – gleichgültig wie begabt sie sind – alle die grosse Begabung, sich im Gespräch ins Rampenlicht zu rücken. Wie jede Kunst will auch die Kunst der Selbstdarstellung und des Eigenlobs genauestens und lange geübt sein, weshalb Schauspieler – und natürlich ebenso Schauspielerinnen – nur und über nichts anderes als über ihre Verkörperungen auf der Bühne oder vor der Kamera sprechen. Sie tun dies meistens so, dass es nicht auffällt, ja dass man im ersten Augenblick meint, sie reden über etwas anderes als über sich selbst.

Das Schwierigste für einen Schauspieler ist es, etwas Positives über einen Kollegen zu sagen. Denn nichts lenkt so sehr von einem Schauspieler ab wie ein zweiter Schauspieler. Da jedoch die Welt des Theaters und des Films (glücklicherweise) nicht bloss aus Monodramen besteht, muss relativ häufig über Kollegen gesprochen werden. Dies bewerkstelligt man bzw. frau mit Raffinement. So sagte die Filmdiva Gina Lollobrigida anlässlich der Trauerfeier des verstorbenen Marcello Mastroianni folgendes: «Marcello und ich stammen beide aus der Gegend von Rom, wir haben unsere Karriere gemeinsam begonnen. Der italienische Film verdankt ihm unendlich viel.»

Haben Sie's bemerkt? Der erste Satz steht in der Wir-Form, und logisch wäre eigentlich, dass sie im zweiten Satz sagte: «Der italienische Film verdankt UNS unendlich viel.» Aber der Einbezug von sich selber wäre am Grabe des Kollegen aufgefallen; so wechselte Lollobrigida anstandshalber schnell in die 3. Person singular und überliess den Ruhm tapfer dem Verstorbenen. Aber in den Ohren der Fernsehzuschauer klang das «Wir» – oder genaugenommen das «Ich» – im letzten Satz mit. Und auf den Gesamteindruck kommt es ja schliesslich an.

Ehrlich gesagt, ich bewundere Gina Lollobrigida, und ich bewundere die Raffinements aller kleinen und grossen Schauspieler und Schauspielerinnen überall. So sehr, dass ich die kleinen und grossen Schauspieler und Schauspielerinnen, die dahinter stecken, fast ein bisschen mag. Martin Hamburger



Johannes  
Borer

Otto Metzger

## Varianten über das Thema KOMMEN

Es kann vorkommen, dass die Nachkommen mit dem Einkommen nicht auskommen und deshalb runterkommen, dem totalen Verkommen zuvorkommen, sie nach Amerika entkommen, als Bettler hinkommen nach Übereinkommen bei Siedlern unterkommen, durch das Zustandekommen günstiger Abkommen als Farmer hochkommen. Bei gutem Fortkommen nach altem Herkommen vom Heimweh nicht loskommen, um wieder heimzukommen, im Flugzeug sie mitkommen, durch Stürme, die aufkommen, sie aufs Meer niederkommen und jämmerlich umkommen. Da sie ums Leben kommen, leider nie wiederkommen, ihre Seelen davonkommen, am Himmelstor ankommen, bei Petrus durchkommen und Flügel bekommen mit herzlichem Willkommen. Beim guten Ende angekommen, bist Du, Leser, nachgekommen, hast Du Kopfweh überkommen, da soviel **KOMMEN** vorgekommen?

Migger Muff  
Der Zeilen zwei  
Es ist der Mensch, kaum abgenabelt,  
schon vernetzt und verkabelt.